

JANUARY 15, 2023 THE SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME



3519 ST. PANCRATIUS PLACE, LAKWOOD, CA 90712

### OUR STRATEGIC GOAL

As a Church, we now move into Ordinary Time. "Ordinary" comes from the Latin root for "order," which is why we line the Sundays up on the calendar and count them—with "ordinal" numbers—one by one. The orderly way we proceed through the liturgical year reminds us that our faith offers a strategic goal for our lives: eternal happiness with God, who is love. Today's readings share stories of believers who order their daily activities toward the goal of sharing God's love. Isaiah embraces his role as God's servant and works to bring glory not only to Israel, but to the entire world. In a similar way, Saint Paul identifies himself as Christ's witness in the world and reminds the Corinthians of their life goal: "to be holy." The Gospel shows us John the Baptist, servant and witness, attentive to God's loving orders, the divine plan for salvation.

### TODAY'S READINGS

**First Reading** — The glory of the Lord shows through Israel, a light to all nations, that salvation may reach to the ends of the earth (Isaiah 49:3, 5-6).

**Psalm** — I am here to do as you ask, O Lord (Psalm 40).

**Second Reading** — All those who call upon the name of the Lord are called to be holy (1 Corinthians 1:1-3).

**Gospel** — John the Baptist testifies: The one who comes after me, on whom the Spirit comes down and remains, is the Son of God (John 1:29-34).

**PASTOR:** FR. ANDREW CHUNG

**ASSOCIATE PASTOR:** MSGR JOHN WOOLWAY

**DEACON COUPLES:** ROMEO AND PRISCILLA (BABY) LIGOT,

SAM AND TERESA MONToya

**RECTORy:**

PHONE: 562-634-6111

EMAIL: STPANRECTORY@GMAIL.COM

WEBSITE: STPANCRAtiUS.ORG

**OFFICE HOURS:** MONDAY - FRIDAY 9 AM - 4 PM

SATURDAY CLOSED

SUNDAY 8:30 AM - 12 PM

**OFFICE OF FAMILY MINISTRIES (FAITH FORMATION)**

PHONE: 213-926-1307

**MS. TERESA DURAN, DIRECTOR** STPANRE@GMAIL.COM

**MATT SALVADOR CONFIR. COORD.** STPANSaintS@GMAIL.COM

**ARACELI CHAVEZ OFFICE ASSISTANT** STPANRESEC@GMAIL.COM

**ST. PANCRATIUS SCHOOL**

PHONE: 562-634-6310

**PRINCIPAL:** MRS. JENNIFER ANDERSON

**SCHOOL WEBSITE:** STPANSCHOOL.ORG

**MASSES:** WEEKDAYS: 6:30 AM ,

SATURDAY: 8 AM, 4:30PM

SUNDAY: 6:30, 8, 9:30 (SPANISH), 11 AM

**SACRAMENT OF RECONCILIATION:** SATURDAY: 3:30-4:30 PM

**DEVOTIONS:** MIDDAY PRAYER & CHAPLET OF DIVINE MERCY  
DAILY AT 12PM VIA LIVESTREAM

**ADORATION:** MONDAY- FRIDAY 5PM TO 7:15 PM

**ROSARY:** MONDAY- FRIDAY 6:15 PM



## Stewardship of Treasure

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY  
WEEKLY OFFERING

Month of January 2023

Sunday	Church	School	Family Ministries
January 1 Contributions	\$10,311.49	\$245.00	\$491.00
January 8 Contributions	\$8,755.19	\$248.00	\$233.00
January 15 Contributions	\$	\$	\$
January 22 Contributions	\$	\$	\$
January 29 Contributions	\$	\$	\$
Faith Direct - January 4	\$	\$	\$
Faith Direct - January 14	\$	\$	\$
<b>TOTAL OFFERTORY</b>	<b>\$19,066.68</b>	<b>\$463.00</b>	<b>\$724.00</b>

Goals for January	\$60,000.00	\$1,500.00	\$1,500.00
-------------------	-------------	------------	------------



In the Gospel after Jesus was baptized, John testified saying, "I saw the Spirit come down like a dove...and remain upon him."

As you place your gift in the Society of St. Vincent de Paul Poor Box, know that you are a sign of God's Spirit of love to those who are suffering.

### DID YOU KNOW?

Understanding the VIRTUS. "Protecting God's Children" program

Child sexual abusers often target nurturing, child-friendly environments, where parents and participants assume that no one would ever want to harm a child. The Archdiocese of Los Angeles began implementing the VIRTUS. Protecting God's Children sexual abuse prevention program in 2004 to send a message to potential predators that child sexual abuse is not tolerated. Through this program, adults learn that through early identification, awareness, and education they can be "proactive" in protecting children and young people from child sexual abuse. Since the program began,

more than 405,000 adults have been trained in abuse prevention. Additionally, more than 165,000 Catholic school and religious education students are trained annually with an age-appropriate curriculum on boundary awareness and how to communicate if violations of those safe boundaries occur. For more information, visit <https://lacatholics.org/education-and-training/>.

The Archdiocese of Los Angeles is committed to ensuring that parishes, schools and ministries are safe places for everyone in our community. For more information about support for victim-survivors and abuse prevention and protection efforts of the Archdiocese, visit: [lacatholics.org/protect](https://lacatholics.org/protect).

### ISABIA USTED

"Protegiendo a los Niños de Dios"

Los abusadores sexuales de niños a menudo se enfocan en entornos acogedores para los niños, donde los padres de familia y los participantes asumen que nadie querría dañar a un niño. La Arquidiócesis de Los Ángeles comenzó a implementar el programa de prevención del abuso sexual de VIRTUS. "Protegiendo a los niños de Dios" en 2004, para enviar un mensaje a los depredadores potenciales de que no se tolera el abuso sexual infantil. Por medio de este programa, los adultos aprenden que a través de la identificación temprana, la concientización y la educación ellos pueden ser "proactivos" en la protección de niños y jóvenes del abuso sexual infantil. Desde que comenzó el programa, más de 405,000 adultos han sido capacitados en la prevención del abuso. Además, más de

165,000 estudiantes de escuelas católicas y de educación religiosa reciben capacitación anualmente con un plan de estudios apropiado para su edad sobre el conocimiento de los límites y cómo comunicarse si se producen violaciones de esos límites seguros. Para obtener más información, visite <https://lacatholics.org/education-and-training/>. La Arquidiócesis de Los Ángeles se compromete a garantizar que las parroquias, las escuelas y los ministerios sean lugares seguros para todos en nuestra comunidad. Para obtener más información sobre el apoyo a las víctimas-sobrevivientes y los esfuerzos de protección y prevención del abuso de la Arquidiócesis, visite [lacatholics.org/protect](https://lacatholics.org/protect).

**CELEBRANDO LA BELLEZA Y DIGNIDAD DE TODA VIDA HUMANA DESDE LA CONCEPCIÓN HASTA LA MUERTE NATURAL**

**NUESTRA MISIÓN ES AMAR**

11 AM Evento Inicial de Adolescentes y Adultos Jóvenes @Placita Olvera  
12 PM Caminata por la Vida  
1 PM OneLife LA @LA State Historic Park  
5 PM Misa de Réquiem por los No Nacidos @Catedral de Nuestra Señora de los Angeles

**ACOMPÁÑANOS el SÁBADO, 21 DE ENERO, 2023**

ONELIFELA.ORG CONFERENCISTAS • MÚSICA • SERVICIO • RECURSOS • COMIDA FB-IG-TW @1LIFELA

**CELEBRATING THE BEAUTY AND DIGNITY OF EVERY HUMAN LIFE FROM CONCEPTION TO NATURAL DEATH**

**OUR MISSION IS LOVE**

**WALK FOR LIFE on SATURDAY, JANUARY 21, 2023**

ONELIFELA.ORG SPEAKERS • MUSIC • SERVICE • RESOURCES • FOOD FB-IG-TW @1LIFELA

**LOS ANGELES RELIGIOUS EDUCATION CONGRESS**

**REGISTER TODAY**

**\$35-YOUTH DAY**  
**\$75-ADULT DAYS**

Price increases to \$40 for Youth Day and \$85 for the Adult Days after January 23rd.

**FEBRUARY 23-26, 2023**  
**ANAHEIM CONVENTION CENTER**

**2023**

A new chapter will be written into the stories of our families. As parents, we find ourselves with the responsibility of holding and moving the pen.

**Let's invite God into the writing.**

God, I give you this New Year, I ask you to lead and steer my family. I bring you each of my children by name.

I give you my gifts, my limitations, my hopes, my dreams.

Use all of it to help me cultivate a family of love and faith. One day at a time, each day anew, with patience and mercy and possibility.

I begin with my eyes on You.

@faithandfamilycollective



- Baseball offered through Catholic Baseball League
- Registration deadline January 31, 2023
- Your child will learn the fundamentals of baseball, good sportsmanship, comradery and more importantly the teachings of the Catholic Church.
- Open to boys and girls - Ages: 4 to 14
- \*Fees: Baseball divisions A-D \$150.00 – T-Ball \$120.00 (\$10.00 discount per additional sibling registered) - **Make all checks payable to: St. Pancratius**
- \*Once uniforms have been ordered or rosters have been submitted (whichever comes first), registrations fees are no longer refundable.**
- Registration fee includes: hat, jersey, pictures, umpire fees and end of season awards/ceremony
- Season will be played March – May 2023 (Practices will begin in February)

If you are interested in coaching or being a team parent, please fill out a volunteer application. All coaches, assistant coaches, team parents and other volunteers must be VIRTUS certified and fingerprinted under the Archdiocese of Los Angeles before the beginning of the season.

For more information text or call  
Rafael Zuniga at (562) 307-3722 or Alma Ramos at (562) 499-9500 and via email at  
[stpanbaseball@gmail.com](mailto:stpanbaseball@gmail.com)



You are cordially invited to visit our Open House!

Where: St Pancratius School

3601 St. Pancratius Place Lakewood, CA 90712

When: Sunday, January 29, 2023

Time: 9:00am - 12:00pm

See our STEM Lab, Science Fair, Library and Amazing Classrooms!

Pick up applications for the 2023-2024 school year,  
and flyers for our TK/Kinder Information Night.

Visit our website: [stpanschool.org](http://stpanschool.org)



Voted Lakewood's  
Best Elementary  
School!

An announcement for Martin Luther King Jr. Day. It features a stylized American flag on the left. In the center, the text reads: "THE RECTORY &amp; SCHOOL WILL BE CLOSED MONDAY 1/16 IN HONOR OF MARTIN LUTHER KING, JR. DAY". Below the text is a black and white portrait of Martin Luther King Jr. The background is white with some decorative stars and lines.

**THE  
TIME IS  
ALWAYS  
RIGHT  
TO DO  
WHAT IS  
RIGHT**

MARTIN LUTHER KING, JR.



## Novena to SANTO NIÑO

Novena	Day	Date	Time
Day 1	Tue	10-Jan-23	6:00 pm in the church during Adoration
Day 2	Wed	11-Jan-23	6:00 pm in the church during Adoration
Day 3	Thu	12-Jan-23	6:00 pm in the church during Adoration
Day 4	Fri	13-Jan-23	6:00 pm in the church during Adoration
Day 5	Sat	14-Jan-23	3:00 pm in the church Followed by Confessions
Day 6	Sun	15-Jan-23	AFTER 11:00 am Sunday mass
Day 7	Mon	16-Jan-23	6:00 pm in the church during Adoration
Day 8	Tue	17-Jan-23	6:00 pm in the church during Adoration
Day 9	Wed	18-Jan-23	6:00 pm in the church during Adoration
Feastday	Thu	19-Jan-23	6:00 pm mass after Adoration

"To testify" means to declare that something is true. When he talked about Jesus, John the Baptist said,

"Now I have seen and testified that he is the Son of God" (John 1:34).

Look inside the dove shape and use yellow to color the letters that spell TESTIFIED.

Remember, when Jesus comes into our lives we can testify to his great love for us!



### Second Sunday in Ordinary Time

John the Baptist called Jesus the "Lamb of God."

Try to find this phrase and circle it seven times in the word jumble below.

Look forward, backward, up, down, and across.

L A M B O F L A  
L A M B O F G O D D G O  
A D G  
L L A M B O F G O D O F O F L A M  
B G O L D  
B D O D G F O B M A L O G O D  
L D O G F O B M A L A L M B G  
G O L F O G O D  
F O D O G F O B M A L F O  
D G B  
L A M B O F G O D O M L  
L G A  
L A M B O D O F L A M B

**Dear brothers and sisters in Christ,**

You can tell by the green color of the priest's vestments at Mass that we're now in Ordinary Time. We started the Church year with Advent-purple, then shifted to Christmas Time-white, and now we've moved into Ordinary Time-green. In Ordinary Time, we find Jesus is all grown up. After living for most of his life in the town of Nazareth with Mary and Joseph, Jesus is now ready, at age 30, to set out on his public mission. Before setting out, however, he submits to being baptized in the river by John, his distant relative. We celebrated the Feast of the Baptism of the Lord last Monday, which brought the Christmas Season to an end.

There was nothing outstanding about Jesus' physical appearance that would have indicated that he was the Messiah. John even admits in today's Gospel that he didn't know right away that Jesus was the Messiah. He actually needed some help with a sign from the Holy Spirit. There are different symbols for the Holy Spirit, such as a powerful wind and fire. However, what John saw was a dove. Doves are gentle, fragile, peaceful, and vulnerable. Jesus is the mighty God, but as a human being, he took a gentle approach. He did not use his mighty power to force people to believe in him. He would use it only to heal the sick, forgive sinners, and feed the hungry. His style was to attract people with his kindness and compassion.

Jesus tried to remain as "ordinary" as he could to show that the Spirit works through ordinary people like you and me. The Holy Spirit can work through every person and every type of personality, as long as we are willing to offer to the Spirit the same thing that Jesus offered, which is our willingness to obey the Spirit however the Spirit wishes to lead us.

*Sincerely in Christ,  
Fr. John, Associate Pastor*

---

**Queridos hermanos en Cristo,**

Se nota por el color verde de las vestiduras de los sacerdotes en misa que estamos ahora en el Tiempo Ordinario. Empezamos el año de la Iglesia con el color morado de Adviento, luego pasamos al blanco del Tiempo Navideño y ahora hemos entrado en el verde del Tiempo Ordinario. En el Tiempo Ordinario, vemos a Jesús ya crecido. Después de vivir la mayor parte de su vida en Nazaret con María y José, Jesús está listo, a los 30 años, para emprender su misión pública. Antes de partir, sin embargo, se somete al bautismo de Juan, su pariente lejano. Celebramos el Bautismo del Señor el lunes pasado que puso fin al Tiempo Navideño.

No había nada destacable en el aspecto físico de Jesús que indicara que era el Mesías. Juan incluso admite en el Evangelio de hoy que al principio no sabía que Jesús era el Mesías. Necesitó la ayuda de una señal del Espíritu Santo. Hay diferentes símbolos para el Espíritu Santo, como un viento poderoso o el fuego. Sin embargo, en este caso, la que Juan vio fue una paloma. Una paloma es suave, frágil, pacífica y vulnerable. Jesús es ciertamente el Dios poderoso, pero no usaría su poder para forzar a la gente a creer en él. Lo usaría solo para curar a los enfermos, perdonar a los pecadores, y alimentar a los hambrientos. Su estilo fue lo de atraer a las personas con su bondad y compasión.

Jesus trató de ser lo mas "ordinario" posible para demostrar que el Espíritu actúa a través de personas ordinarias, com tu y yo. El Espíritu Santo puede obrar a través de cualquier persona y cualquier personalidad, siempre que estemos dispuestos a ofrecer al Espíritu lo que Jesús le ofreció, que es nuestra disposición a obedecer como el Espíritu quiera guiarnos.

*Atentamente en Cristo,  
P. Juan, pastor asociado*



# LUYBEN FAMILY DILDAY-MOTTELL MORTUARY

OUR CATHOLIC FAMILY SERVING YOURS

John G. Luyben Jr. • Rosalie A. Luyben • Thaddeus Luyben • Martin Luyben • James Morgan  
CALL US FOR YOUR FREE MEMORIAL GUIDE... "PRE-ARRANGING FOR TIME OF NEED"

5161 Arbor Road, Long Beach, CA

425-6401



Catholic Cruises and Tours  
(CST 2117990-70)

"The Affordable Professionals"  
Family Owned & Operated Since 1989  
St. Lic. 589933



**PLUMBING-HEATING  
AIR CONDITIONING**  
24 hr / 7 day Service

**562.925.2838**

**Parishioner Discount**

**10% OFF Any Service**

Valid M-F 8:30 to 4:30  
\$250 Max Discount-Cannot be  
combined w/any other offers

**FINDaPARISH.com**

Check It Out Today!



**CATHOLIC  
CEMETERIES  
& MORTUARIES**

EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.

HONORIO M. VALERIO JR., DMD  
Gen. and Cosmetic Dentistry  
4108 E. South St.  
Lakewood, CA 562-259-9824  
Welcome! Handang Maglilingod Sa Inyo!

YOU CAN DO SOMETHING ABOUT  
SEX TRAFFICKING, PORNOGRAPHY, AND  
TECH OR ENTERTAINMENT COMPANIES  
PROMOTING SEXUALLY EXPLOITIVE MESSAGES

For more information contact:

**The National Center on Sexual Exploitation:**  
440 1st Street NW, Suite 840, Washington, DC 20001  
Email: public@ncose.com [www.EndSexualExploitation.org](http://www.EndSexualExploitation.org)

Protecting **Seniors**  
Nationwide



Medical Alert System

\$29.95/MO. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Toll Free 1.877.801.8608

Call Today!

513042 St Pancratius Church

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship  
of the Sea of the United States of America  
Take your  
FAITH  
ON A  
JOURNEY.

Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations  
Call us today at 860-399-1785 or email  
eileen@CatholicCruisesandTours.com  
[www.CatholicCruisesandTours.com](http://www.CatholicCruisesandTours.com)

catholicmatch®



[CatholicMatch.com/myCA](http://CatholicMatch.com/myCA)

**ONE PARISH**

Grow in your faith,  
find a Mass, and  
connect with your  
Catholic Community  
with OneParish!



Download Our Free App or Visit  
<https://www.oneparish.com>

**The Most Complete  
Online National  
Directory of  
Catholic Parishes**

**Get this  
weekly bulletin  
delivered by  
email - for FREE!**

Sign up here:

[www.jspaluch.com/subscribe](http://www.jspaluch.com/subscribe)

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



"Over 30 Years of Quality  
Service, Customer Satisfaction,  
& Teamwork."

## ROOFING

**(562) 508-9596**

CALL TODAY

LIC. • BONDED • INS.

[www.patriotroofersco.com](http://www.patriotroofersco.com)

## WHY IS IT

A man wakes up after sleeping  
under an ADVERTISED blanket  
on an ADVERTISED mattress  
and pulls off ADVERTISED pajamas  
bathes in an ADVERTISED shower  
shaves with an ADVERTISED razor  
brushes his teeth  
with ADVERTISED toothpaste  
washes with ADVERTISED soap  
puts on ADVERTISED clothes

drinks a cup  
of ADVERTISED coffee  
drives to work  
in an ADVERTISED car  
and then . . .

refuses to ADVERTISE  
believing it doesn't pay.  
Later if business is poor  
he ADVERTISES it for sale.  
**WHY IS IT?**

## INVEST LOCALLY

**Targeting local business makes good "Cents" –  
Get your name out there** by advertising in local  
parish bulletins. Contact us today for your next  
advertising move and we will work with you for  
your next "**AD THAT WORKS!**"

Check us out at [www.jspaluch.com](http://www.jspaluch.com)

*A ministry of the Church  
serving the faithful.*

Learn about our 11 locations in  
Los Angeles, Ventura and  
Santa Barbara counties

[CatholicCM.org](http://CatholicCM.org)

**Tracy L. Bennett**

Call For Your Real Estate & Mortgage Needs

DRE#01864623 | NLMS#1313992

**714-720-9790**

tracy@tlbennettgroup.com

[www.tracylbennett.com](http://www.tracylbennett.com)

Service You Deserve – People You Trust



Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It  
The Next Time You Patronize *One of Our Advertisers*

**Thank You**

Thank you for advertising in our church bulletin.  
I am patronizing your business because of it!

## SPACE AVAILABLE

To Advertise Here...

Contact JILL ADAIR today at  
(800) 231-0805 • [adairj@jspaluch.com](mailto:adairj@jspaluch.com)

**J.S.Paluch**  
Company



**Your  
ad  
could  
be in this  
space!**

[www.jspaluch.com](http://www.jspaluch.com)

For Ads: J.S. Paluch Co., Inc. 1-800-231-0805